

EXCLUSIVE DISTRIBUTORSHIP AGREEMENT  
(EXPORT)

TABLE OF CONTENTS

Article 10. Market Information and Report ..... 19  
Article 11. Distributor's Activities ..... 21  
    11.1 Sales Promotion  
    11.2 Sales Facilities  
    11.3 Services  
    11.4 Compliance with Laws  
Article 12. Trademarks, Labels, etc. .... 23  
Article 13. Term and Termination ..... 23  
    13.1 Term of this Agreement  
    13.2 Default  
    13.3 Bankruptcy, etc.  
    13.4 Change of Distributor's Ownership  
    13.5 Inventory, etc. at Termination  
Article 14. Miscellaneous Provisions ..... 25  
    14.1 Governmental Reports and Filings  
    14.2 Force Majeure  
    14.3 Governing Law  
    14.4 Non-Waiver  
    14.5 Entire Agreement  
    14.6 Separability  
    14.7 Non-Assignment  
    14.8 Headings  
    14.9 Notice  
Article 15. Arbitration ..... 31

Article 1. Definitions ..... 3  
Article 2. Appointment ..... 3  
    2.1 Appointment  
    2.2 Relationship between the Parties  
Article 3. Restriction on Competitive Transaction ..... 5  
    3.1 Supplier's Restriction  
    3.2 Competitive Products  
    3.3 Re-exportation  
    3.4 Orders from Outside  
Article 4. Individual Sales Contract ..... 7  
    4.1 Orders and Acceptance  
    4.2 Discontinuance or Change of Products  
    4.3 Prices  
    4.4 Terms of Payment  
Article 5. Shipment ..... 9  
    5.1 Trade Terms  
    5.2 Shipping Date  
Article 6. Minimum Purchase ..... 11  
Article 7. Quality and Warranty ..... 13  
    7.1 Quality  
    7.2 Inspection and Notice of Claims  
    7.3 Warranty  
    7.4 Intellectual Property  
    7.5 LIMITATION OF WARRANTY  
    7.6 Distributor's Responsibility  
    7.7 Products Liability and Insurance  
Article 8. Manuals, Technical Information and Assistance ..... 17  
    8.1 Technical Information  
    8.2 Technical Assistance  
Article 9. Confidentiality Obligations ..... 19  
    9.1 Confidentiality Obligation  
    9.2 Restriction on Dissemination  
    9.3 Exception

総代理店契約  
(輸出用)  
(訳文)

目次

第1条	定義	3
第2条	指名	3
	2.1 指名	
	2.2 当事者間の関係	
第3条	競業的取引の制限	5
	3.1 供給者に課せられる制限	
	3.2 競合製品	
	3.3 再輸出	
	3.4 契約地域外からの注文	
第4条	個別売買契約	9
	4.1 注文および受諾	
	4.2 契約製品の供給中止または変更	
	4.3 価格	
	4.4 支払条件	
第5条	船積	11
	5.1 貿易条件	
	5.2 船積期日	
第6条	最低購入	11
第7条	品質および保証	15
	7.1 品質	
	7.2 検査およびクレームの通知	
	7.3 品質保証	
	7.4 知的所有権	
	7.5 保証責任の制限	
	7.6 代理店の責任	
	7.7 製造物責任および保険	
第8条	説明書、技術情報および技術支援	17
	8.1 技術情報	
	8.2 技術支援	
第9条	守秘義務	19
	9.1 守秘義務	
	9.2 開示の制限	
	9.3 例外	

第10条	市場情報および報告	19
第11条	代理店の活動	21
	11.1 販売促進	
	11.2 販売施設	
	11.3 サービス	
	11.4 法令遵守	
第12条	商標、ラベルなど	23
第13条	期間および終了	25
	13.1 本契約の期間	
	13.2 債務不履行	
	13.3 破産など	
	13.4 代理店の所有に関する変更	
	13.5 契約終了時における在庫など	
第14条	雑則	29
	14.1 政府への報告および届出	
	14.2 不可抗力	
	14.3 準拠法	
	14.4 権利不放棄	
	14.5 完全合意	
	14.6 分離可能性	
	14.7 譲渡禁止	
	14.8 表題	
	14.9 通知	
第15条	仲裁	31